

**UDENRIGSMINISTERIET**

Medlemmerne af Folketingets Europaudvalg  
og deres stedfortrædere

Asiatisk Plads 2  
DK-1448 København K  
Tel. +45 33 92 00 00  
Fax +45 32 54 05 33  
E-mail: um@um.dk  
Telex 31292 ETR DK  
Telegr. adr. Etrangeres  
Girokonto 300-1806



Bilag

Journalnummer

1

400.C.2-0

EUK

17. marts 2004

Til underretning for Folketingets Europaudvalg vedlægges Justitsministeriets grundnotat vedrørende forslag til Rådets afgørelse om ændring af vedtægten for Europols personale.

*P. H. Olsen*



Udenrigsminister Per Stig Møller  
Udenrigsministeriet  
Asiatisk Plads 2  
1448 København K.

Dato: **16 MRS. 2004**  
Kontor: Det Internationale Kontor  
Sagsnr.: 2004-1600/21-0275  
Dok.: CDH21810  
+ bilag

Afsendt med  
E-Post 16/3-04

JM0364

Kære udenrigsminister.

Vedlagt sender jeg forslag til Rådets afgørelse om ændring af vedtægten for Europol's personale tillige med grundnotat om forslaget, idet jeg skal anmode om, at materialet oversendes til Folketingets Europaudvalg.

Materialet vil ligeledes blive oversendt til Folketingets Retsudvalg.

Med venlig hilsen

**Lene Espersen**



# Justitsministeriet

Civil- og Politiafdelingen

Dato: 10. marts 2004  
Kontor: Det Internationale Kontor  
Sagsnr.: 2004-1600/21-0275  
Dok.: CAA20214

MODTAGET I UDENRIGSMINISTERIET/EU-KOORDINATIONS-KONTORET

DEN 17. marts 2004

## GRUNDNOTAT

vedrørende

**forslag til Rådets afgørelse om ændring af vedtægten for Europols personale.**

### 1. Baggrund.

I medfør af artikel 30, stk. 3, i Europol-konventionen fastlægges de nærmere enkeltheder vedrørende Europols personale i en vedtægt, som vedtages af Rådet med enstemmighed efter udtalelse fra Europols Styrelsesråd og efter proceduren i afsnit VI i Traktaten om Den Europæiske Union (TEU). Vedtægten for Europols personale blev vedtaget ved Rådets retsakt af 3. december 1998 og er offentliggjort i EF-tidende den 30. januar 1999. Vedtægten trådte i kraft den 1. januar 2000 og er senest ændret ved Rådets retsakt af 19. december 2002.

Bestemmelserne vedrørende Europol-ansattes sociale sikring samt om udgifter i forbindelse med tjenesterejser fremgår af kapitel 6 samt bilag 5 i vedtægten for Europols personale.

I medfør af artikel 56 i vedtægten for Europols personale garanteres den ansatte, hans ægtefælle, for så vidt disse ikke er berettiget til ydelser af samme art og størrelse i henhold til anden lov eller administrativ bestemmelse, hans børn og andre personer, over for hvem den ansatte har forsørgerpligt i henhold til bilag 5, artikel 2, hel eller delvis godtgørelse for diverse udgifter i forbindelse med sygdom. En tredjedel af disse udgifter betales af den ansatte. Dog kan der maksimalt betales bidrag på op til 2 % af den ansattes grundløn.

Vedtægtens bilag 5, artiklerne 9-16, indeholder reglerne for udgifter i forbindelse med tjenesterejser. Europols ansatte har efter reglerne krav på dagpenge og godtgørelse af rejseudgifter. Desuden er der fastsat detaljerede regler for, hvilke rejseudgifter der kan blive godtgjort.

Med henblik på at forbedre rejsepolitikken har det irske formandskab fremlagt et udkast til Rådets afgørelse om en ændring af vedtægten for Europols personale.

Retsgrundlaget for forslaget er artikel 30 stk. 3, i konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed ("Europol-konventionen").

## **2. Forslagets indhold.**

Efter forslaget kan Europol – efter høring af Personaleudvalget – tegne en yderligere sygeforsikring (end den syge- og ulykkesforsikringsordning, som i dag gælder for ansatte ved Europol, jf. ovenfor under pkt. 1). Den yderligere sygeforsikring vil være obligatorisk for alle ansatte, og det fulde bidrag til ordningen vil skulle betales af den ansatte.

Forslaget indebærer desuden visse ændringer af reglerne om tjenesterejser. Efter forslaget vil den ansatte som hidtil have krav på godtgørelse af udgifter i forbindelse med tjenesterejser, ligesom det fortsat vil fremgå af personalevedtægten, at ethvert bidrag til tjenesterejsen, der afholdes af tredjemand, skal fragå i den godtgørelse, som den ansatte ellers ville være berettiget til. Herudover fastsættes det som noget nyt, at Europols Styrelsesråd efter forslag fra direktøren for Europol skal fastlægge de detaljerede regler for udgifter og godtgørelse i forbindelse med tjenesterejser. Som en konsekvens heraf foreslås en række af de gældende, detaljerede regler for tjenesterejser i personalevedtægtens bilag 5 ophævet.

## **3. Gældende dansk ret.**

Ved lov nr. 415 af 10. juni 1997 blev konventionen af 26. juli 1995 om oprettelse af en europæisk politienhed (Europol-konventionen) gennemført i dansk ret. Loven bestemmer, at Europol-konventionen gælder her i landet, jf. lovens § 1, stk. 1.

I henhold til lovens § 6 har justitsministeren ved bekendtgørelse nr. 508 af 23. juni 1999 om ikrafttræden af lov om gennemførelse af Europol-konventionen bestemt, at loven trådte i kraft den 1. juli 1999.

## **4. Subsidiaritetsprincippet.**

Forslaget ses ikke at være i strid med subsidiaritetsprincippet.

## **5. Lovgivningsmæssige og statsfinansielle konsekvenser.**

Forslaget har ikke lovgivningsmæssige konsekvenser, og forslaget har ikke statsfinansielle konsekvenser.

## **6. Høring.**

Forslaget er sendt i høring hos Advokatrådet, Amnesty International, Dansk Told- og Skatteforbund, Institut for Menneskerettigheder, Den danske Dommerforening, Dommerfuldmægtigforeningen, Landsforeningen af beskikkede advokater, Landsklubben HK Politiet, Politiforbundet i Danmark, Politifuldmægtigforeningen, Politimesterforeningen i Danmark, Rigsadvokaten, Rigspolitichefen, Politidirektøren i København og Statsadvokaten for særlig økonomisk kriminalitet.

## II

(Forberedende retsakter i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union)

**Initiativ fra Irland med henblik på vedtagelse af Rådets retsakt om ændring af vedtægten for Europols personale**

(2004/C 34/13)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed («Europol-konventionen») <sup>(1)</sup>, særlig artikel 30, stk. 3,

under henvisning til initiativ fra Irland,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Europols Styrelsesråd, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Vedtægten for Europols personale som vedtaget ved Rådets retsakt af 3. december 1998 <sup>(2)</sup> («vedtægten») bør ændres, navnlig med henblik på at forbedre rejsepolitikken.
- (2) Det tilkommer Rådet med enstemmighed at fastsætte de nærmere bestemmelser for Europols personale og at vedtage senere ændringer —

VEDTAGET DENNE RETSAKT:

*Artikel 1*

Vedtægten for Europols personale ændres som følger:

- 1) I artikel 56 tilføjes følgende stykke:

»8. Europol kan efter høring af Personaleudvalget tegne en yderligere sygeforsikring, som vil være obligatorisk for alle ansatte. Det fulde bidrag til dækning af disse udgifter betales af den ansatte.«

- 2) Artikel 9 i bilag 5 affattes således:

*»Artikel 9*

1. En ansat, der efter bemyndigelse foretager en tjenesterejse, har krav på godtgørelse af udgifter i forbindelse med rejsen.

2. Det skal fastsættes i bemyndigelsen, hvor længe tjenesterejsen sandsynligvis vil vare, så det på grundlag heraf kan beregnes, hvor meget den ansatte kan få udbetalt i forskud på dagpenge og rejseudgifter.

3. Ethvert bidrag, i naturalydelse eller finansielt, fra tredjemand i forbindelse med en tjenesterejse skal opgives til Europol af den pågældende ansatte. Sådanne bidrag fradrages den godtgørelse, som den ansatte ellers ville være berettiget til.

4. På forslag af direktøren fastlægger Styrelsesrådet detaljerede regler for udgifter i forbindelse med tjenesterejser og godtgørelse heraf.«

3) Artikel 10, 11, 12, 13 og 14 i bilag 5 udgår.

4) Artikel 15 og 16 i bilag 5 bliver til artikel 10 og 11.

*Artikel 2*

Denne retsakt træder i kraft dagen efter vedtagelsen.

*Artikel 3*

Denne retsakt offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

På Rådets vegne  
Formand

<sup>(1)</sup> EFT C 316 af 27.11.1995, s. 2. Senest ændret ved protokollen af 27. november 2003 (EUT C 2 af 6.1.2004, s. 3).

<sup>(2)</sup> EFT C 26 af 30.1.1999, s. 23. Senest ændret ved retsakt af 19. december 2002 (EFT C 24 af 31.1.2003, s. 1).